

DE Datenblatt



IR Heizpaneel INFRAe² COMPLETE FRAME mit Fernbedienung, Thermostat und Standfüße

Heizpaneel in schlankem Design

Dieses Heizpaneel sorgt für ein angenehmes und gesundes Raumklima.
Geringer Platzbedarf, geringe Anschaffungs- und Wartungskosten.



Montageart: freistehend mit Standfüßen
Farbe: weiß
Material: Aluminium / PET

Art.Nr. 4402.01043.0196
Art.Nr. 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W
COMPLETE FRAME M 700W

EAN
9008954365214
9008954365221

Technische Daten

Heizelement: Infrared Carbon crystal (Infrarot-Kohlenstoffkristall)
Rahmen: Aluminium
Oberfläche Vorderseite: PET
Rückwand: Aluminium
Oberflächentemperatur: Vorderseite: 90-110°C
Rückseite: 50-60°C
Energieübertragungsrate: 98%
Überhitzungsschutz: Ja
Anschlussspannung: 220 - 240V AC / 50Hz
Kabellänge: 1,9m mit Schutzkontakt-Stecker
Farbe: weiß
Schutzart: IP44
Schutzklasse: SK I Schutzleiteranschluss
Lebensdauer: ø 100.000 Std.
Fernbedienung: Ja (ohne Batterien 2x AAA)
Thermostat: Ja (am Panel integriert)

Zubehör inklusive

Standfüße
Fernbedienung

Modell	Fläche *	Leistung	Nennstrom	Abmessungen	Gewicht
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Unverbindlicher Orientierungswert: basierend auf Raumhöhe 2,50m und Dämmung nach heutigem Standard;
Heizleistung abhängig von Anzahl und Dämmung der Außenwände sowie Anzahl, Größe und Isolierung der Fenster.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

DE

Montage / Bedienung

IR Heizpaneel INFRAe² COMPLETE FRAME
mit Fernbedienung, Thermostat und Standfüße

Modelle

Art.Nr.	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
Art.Nr.	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Sicherheitshinweise

- Decken Sie das Heizpaneel unter keinen Umständen ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Die Netzspannung muss zwischen 220-240V/50Hz liegen und der Netzanschluss muss über einen geerdeten Schutzkontakt verfügen.
- Das Stromkabel darf nicht beschädigt oder zerstört werden. Das Stromkabel darf nicht verändert, geknickt, gedehnt, zusammengedrückt oder anderwertig verformt werden, da dies das Risiko für einen Brand oder Stromschlag erhöht.
- Das Anschlusskabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
- Um Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, das Heizpaneel nicht in einem Stromkreis mit anderen Geräten betreiben.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese leichter überhitzen und dadurch Brandgefahr besteht.
- Das Heizpaneel darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Dusche, Badewanne, eines Schwimmbeckens und dergleichen benutzt werden.
- Stellen Sie das Paneel nie so auf, dass dieses in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Das Heizpaneel darf nicht neben oder auf leicht entflammaren oder schmelzbaren Gegenständen und Objekten wie Gardinen, Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Papier, Stroh, Kunststoffen, etc. platziert werden.
- Sicherheitsabstand: mind. 30cm zur Frontseite; jeweils mind. 10cm zur rechten und linken Seite.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen in denen Benzin, Lack oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Das Paneel wird bei Benutzung heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät im Betrieb nicht.
- Die Verwendung des Gerätes wird nicht empfohlen für Personen mit verringerter Empfindlichkeit gegenüber Hitze.
- Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern oder beeinträchtigten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden das Gerät sicher zu verwenden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen sich vom Gerät fernhalten sofern sie nicht ununterbrochen beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, regeln, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht.
- Wenn das Heizpaneel nicht verwendet wird, stecken Sie es aus.
- Nicht auf die Heizplatte springen oder darauf steigen, keinen großen Druck auf das Gerät ausüben.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen, Verbrennungen, oder ähnlichen Unfällen, ist es vor der Reinigung des Heizpaneels besonders wichtig, die Stromversorgung zu trennen und das Gerät komplett abkühlen zu lassen. Für die Reinigung sollte ein trockenes Tuch verwendet werden. Benzin oder säurehaltige Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.



Nicht abdecken



Nicht berühren



Nicht abspritzen

Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

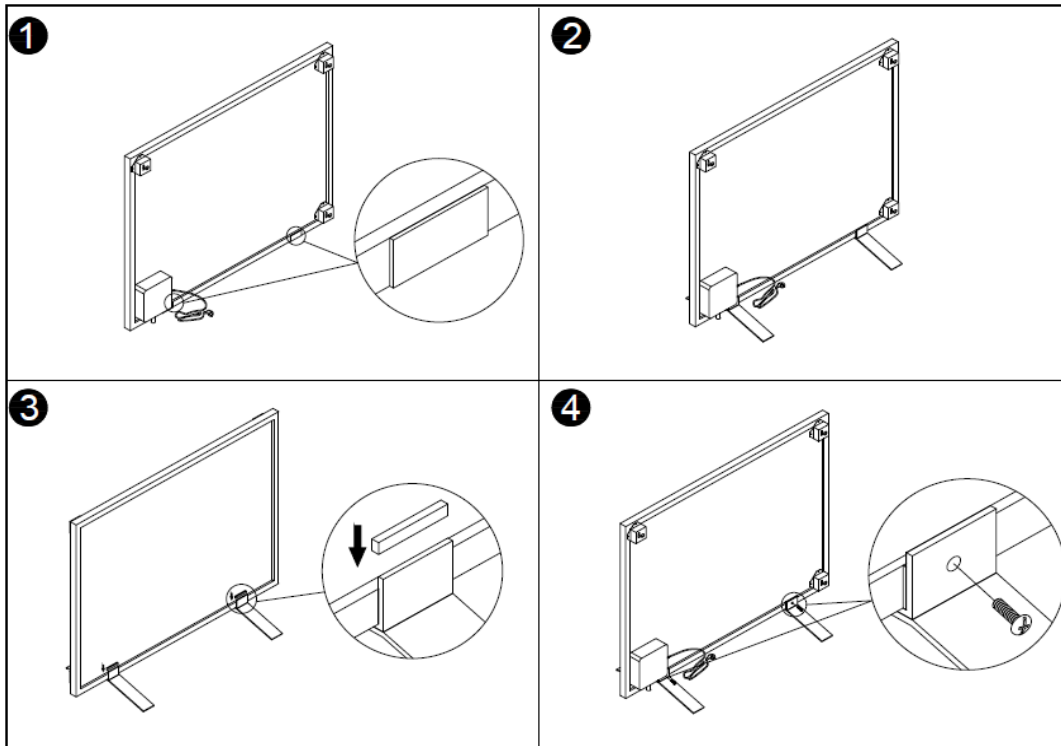
Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.

Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

Montage Standfüße



1. Um Kratzer am Rahmen zu vermeiden, kleben Sie die zwei beigegepackten Stoffbänder auf die Rückseite des Rahmens,
2. Platzieren Sie das Heizpaneel auf den Standfüßen in den Bereichen in dem sich die Stoffbänder befinden.
3. Geben Sie das Gummistück in den Spalt zwischen dem Rahmen des Heizpaneels und den Standfüßen.
4. Ziehen Sie die Schrauben an den Standfüßen fest.

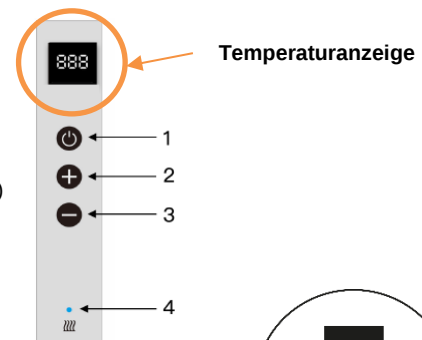
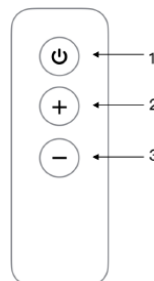
Bedienung:

Knöpfe und Anzeigen Thermostat

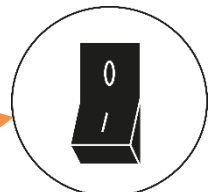
1. Ein/Aus Taste
2. "+" Taste
3. "-" Taste
4. Heizungsstatus Indikator (nur am Heizpaneel vorhanden)

Knöpfe Fernbedienung

1. Ein/Aus Taste
2. "+" Taste
3. "-" Taste



Hauptschalter
(an Thermostat Unterseite)



Dieses Heizgerät kann sowohl mit den Tasten am IR Heizpaneel als auch mit der beiliegenden Fernbedienung bedient werden.

- Schalten sie das Gerät am **Hauptschalter** an der Unterseite des Thermostats ein.
- Drücken Sie die **Ein/Aus Taste**, um die Heizung zu aktivieren.
- Die Temperaturanzeige leuchtet und zeigt nach kurzer Zeit die aktuelle Raumtemperatur an.
- Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Heiztemperatur einzustellen. Der Wert im Display ändert sich durch das Drücken und zeigt die gewünschte Heiztemperatur an und beginnt zu heizen (**4-Indikator** leuchtet).
- nach Einstellen der Heiztemperatur springt das Display wieder auf Raumtemperaturanzeige zurück, Display verdunkelt nach 10-15 Sec.
- sobald die eingestellte Heiztemperatur erreicht wurde, beendet das Thermostat den Heizvorgang
- wird die eingestellte Heiztemperatur dann wieder unterschritten, beginnt das Thermostat erneut zu heizen.

CS Datový list



Infračervený topný panel INFRAe² COMPLETE FRAME s dálkovým ovládáním, termostatem a nožiček

Topný panel v tenkém designu

Tyto topné panely vytváří příjemné a zdravé klima.

Minimální potřeba místa, minimální pořizovací a servisní náklady.



Způsob montáže: do prostoru při použití nožiček
Barva: bílá
Materiál: Hliník / PET

E2 číslo: 4402.01043.0196

E2 číslo: 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W

COMPLETE FRAME M 700W

EAN

9008954365214

9008954365221

Techn. data

Topný systém:	Carbon crystal element
Rám:	Hliníkový rám
Povrch přední stěna:	PET
Zadní stěna:	Hliníkový
Teplota povrchu:	Přední: 90-110°C Zadní: 50-60°C
Přenos energie:	98%
Tepelná ochrana:	ano
Napětí:	220 - 240V AC / 50Hz
Délka kabelu:	1,9m s vidlicí
Barva:	bílá
Stupeň krytí:	IP44
Třída ochrany:	SK I Připojení ochranného vodiče
Životnost:	ø 100.000 hodin
dálkové ovládání:	ano (bez baterií 2x AAA)
Termostat:	ano (integrováný v zařízení)

Příslušenství

Patky
Dálkové ovládání

Modelka	Plocha *	Výkon	Jmenovitý proud	Rozměry	Váha
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Orientační údaje: vychází z výšky prostoru 2,50m a izolačním schopnostem staveb dle dnešních standardů;
Výkon topení závisí na izolaci venkovních zdí a velikosti a izolaci oken

**Návod k montáži****Infračervený topný panel INFRAe² COMPLETE FRAME
s dálkovým ovládáním, termostatem a nožiček****Model**

E2 číslo:	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
E2 číslo:	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Bezpečnostní pokyny

- Topný panel v žádném případě nezakrývejte, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Síťové napětí se musí pohybovat v rozmezí 220-240 V/50 Hz a síťová přípojka musí mít uzemněný ochranný kontakt.
- Napájecí kabel nesmí být poškozený ani zničený. Napájecí kabel se nesmí upravovat, přehýbat ani rozpojovat, stlačovat ani jinak používat nesprávným způsobem, protože se tím zvyšuje riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Připojovací kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, musí být spotřebič zlikvidován.
- Aby se zabránilo přetížení elektrického obvodu, nesmí se topný panel používat v elektrickém obvodu s jinými spotřebiči.
- Vyvarujte se používání prodlužovacích kabelů, protože tyto se snadněji přehřejí a tím vzniká nebezpečí požáru.
- Topný panel se nesmí používat v bezprostřední blízkosti sprchy, vany, bazénu apod.
- Nikdy neinstalujte panel tak, aby tento mohl spadnout do koupací vany nebo do nějaké jiné nádrže s vodou.
- Topný panel nesmí být umístěn na a vedle snadno hořlavých nebo tavitelných předmětů a předmětů, jako jsou záclony, nábytek, ložní prádlo, oděvy, papír, sláma, plasty atd.
- Bezpečná vzdálenost: nejméně 30 cm vpředu; nejméně 10 cm na pravé a levé straně.
- Nepoužívejte přístroj v oblastech, kde se skladuje benzin, lak nebo jiné hořlavé kapaliny.
- Panel se při používání zahřívá. Pro zabránění popáleninám se nikdy nedotýkejte přístroje s holou kůží.
- Používání přístroje se nedoporučuje pro osoby se sníženou citlivostí vůči žáru.
- Pokud ohřívač používají děti nebo osoby se zdravotním postižením nebo se používá v jejich blízkosti je třeba dbát zvýšené opatrnosti; totéž platí, když je spotřebič zapnutý a ponechaný bez dozoru.
- Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou, jaké z toho může plynout nebezpečí.
- Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu.
- Děti mladší 3 let se nesmí ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, ovládat, čistit ani na něm provádět údržbu.
- V malých místnostech, pokud jsou obývány osobami, které nemohou místnost samy opustit, tento ohřívač nepoužívejte, s výjimkou případu, kdy je zajištěn trvalý dozor.
- Pokud se topný panel nepoužívá, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Na topnou desku neskákejte, nestoupejte na ni a nevyvíjejte na spotřebič velký tlak.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, popálení nebo podobným nehodám, je třeba topný panel před čištěním odpojit od elektrického napájení a nechat spotřebič zcela vychladnout. Na čištění používejte suchý hadřík. K čištění se nesmí používat benzin nebo čisticí prostředky na bázi kyseliny.

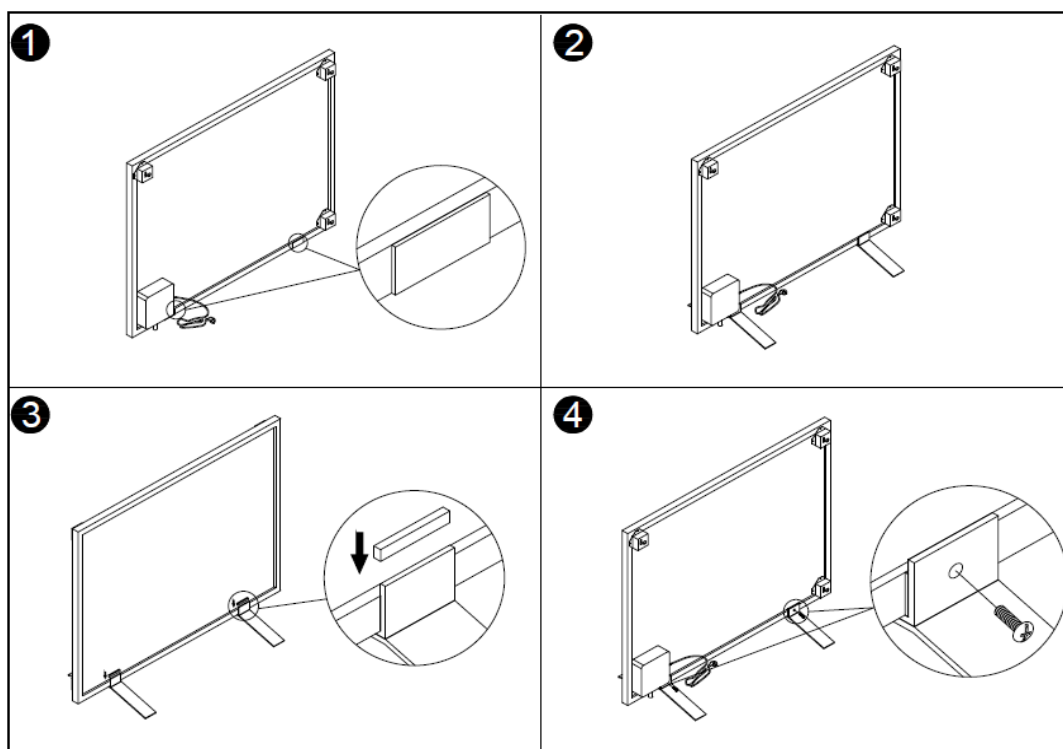
**nezakrývat****nedotýkat se****nekropit vodou****Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.**

Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné.

Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží přístroje vypněte.

Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

Montážní patky



1. Abyste zabránili poškrábání rámu, nalepte na zadní stranu rámu dvě textilní pásky, které jsou součástí balení.
2. Umístěte topný panel na patky v místech, kde jsou umístěny textilní proužky.
3. Vložte pryžový díl do mezery mezi rámem topného panelu a patkami.
4. Šrouby na patkách pevně utáhněte.

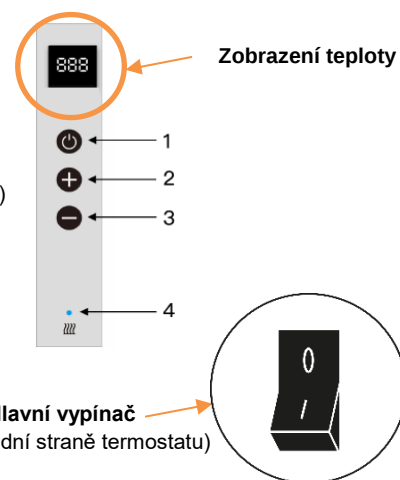
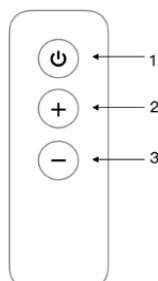
Ovládání:

Tlačítka a obrázky
termostatu

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. tlačítko "+"
3. tlačítko "-"
4. Ukazatel stavu vytápění (k dispozici pouze na topném panelu)

Tlačítka
dálkového ovládání

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. tlačítko "+"
3. tlačítko "-"



Tento ohřívač lze ovládat jak tlačítky na infračerveném topném panelu, tak přiloženým dálkovým ovládáním.

- Spotřebič zapnete hlavním vypínačem na spodní straně termostatu.
- Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí aktivujete ohřívač.
- Po krátké době se rozsvítí displej teploty a zobrazí se aktuální teplota v místnosti.
- Stisknutím tlačítka "-" nebo "+" nastavíte požadovanou teplotu vytápění. Hodnota na displeji se mění stisknutím a zobrazí požadovanou teplotu vytápění a spustí ohřev (rozsvítí se indikátor 4).
- po nastavení teploty vytápění se displej vrátí k zobrazení pokojové teploty
- jakmile je dosaženo nastavené teploty vytápění, termostat zastaví proces vytápění
- pokud pak teplota vytápění opět klesne pod nastavenou teplotu, termostat začne znovu topit.

SK Dátový hárok



Infračervený vykurovací panel INFRAe² COMPLETE FRAME s diaľkovým ovládaním, termostatom a nožičiek

Ohrevné panely v tenkom dizajne

Tieto ohrevné panely vytvárajú príjemnú a zdravú klímu. Minimálna potreba miesta, minimálne nadobúdacie a servisné náklady.



Spôsob montáže: do priestoru pri použití nožičiek
Farba: biela
Materiál: Hliníková / PET

E2 číslo: 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
E2 číslo: 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

EAN
9008954365214
9008954365221

Techn. Dáta

Ochrevný systém:	Carbon crystal element
Rám:	Hliníkový rám
Povrch predná stena:	PET
Zadná stena:	Hliníkový
Teplota povrchu:	Predné: 90-110°C Zadné: 50-60°C
Prenos energie:	98%
Tepelná ochrana:	áno
Napätie:	220 - 240V AC / 50Hz
Dĺžka kábla:	1,9m s vidlicou
Farba:	biela
Stupeň krytia:	IP44
Trieda ochrany:	SK I Pripojenie ochranného vodiča
Dĺžka života:	ø 100.000 hodín
diaľkové ovládanie	Áno (bez batérií 2x AAA)
Termostat:	Áno (integrováný v zariadení)

Príslušenstvo

Oporné nohy
Diaľkové ovládanie

Modell	Plocha *	Výkon	Jmenovitý proud	Rozměry	Váha
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Orientačné údaje: vychádza z výšky priestoru 2,50 m a izolačným schopnostiam stavieb podľa dnešných štandardov. Výkon ohrevu závisí na izolácii vonkajších múrov a izolácii okien.

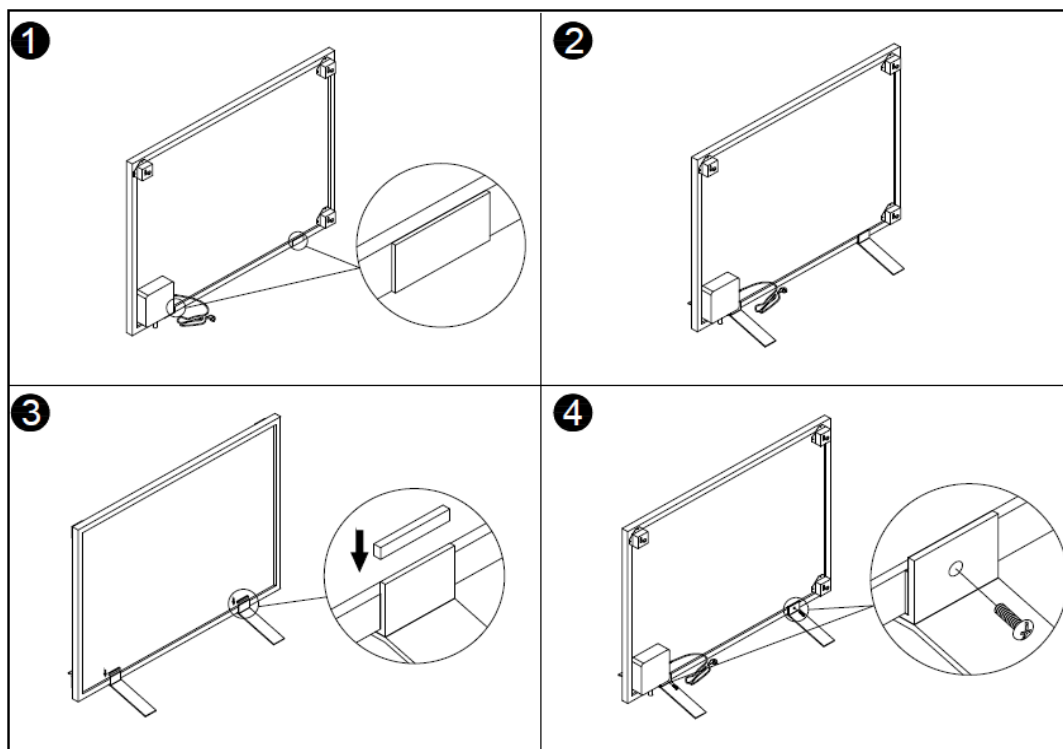
**Návod k montáži****Infračervený vykurovací panel INFRAe² COMPLETE FRAME
s diaľkovým ovládaním, termostatom a nožičiek****Model****E2 číslo:** 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
E2 číslo: 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W****Bezpečnostné pokyny**

- Vykurovací panel v žiadnom prípade nezakrývajte, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
- Sieťové napätie musí byť v rozsahu 220 – 240 V/50 Hz a sieťová prípojka musí mať uzemnený ochranný kontakt.
- Napájací kábel sa nesmie poškodiť alebo zničiť. Napájací kábel sa nesmie upravovať, zalamovať, rozťahovať, stláčať ani sa s ním nesmie inak nesprávne zaobchádzať, pretože sa tým zvyšuje riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pripojovací kábel nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, prístroj sa musí zlikvidovať.
- Aby ste zabránili preťaženiu elektrického obvodu, neprevádzkujte vykurovací panel v to istom elektrickom obvode s inými prístrojmi.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože tie sa ľahšie prehrievajú, čím predstavujú riziko požiaru.
- Vykurovací panel sa nesmie používať v bezprostrednej blízkosti sprchy, vane, bazéna a podobne.
- Panel nikdy neumiestňujte tak, aby mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
- Vykurovací panel nesmie byť umiestnený vedľa alebo na ľahko horľavých alebo roztaviteľných predmetoch a objektoch, ako sú záclony, nábytok, posteľná bielizeň, oblečenie, papier, slama, plasty a pod.
- Bezpečnostný odstup: najmenej 30 cm k prednej strane; najmenej 10 cm na k pravej a ľavej strane.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje benzín, lak alebo iné horľavé kvapaliny.
- Panel je počas používania horúci. Aby ste sa vyhli popáleninám, nedotýkajte sa prístroja holou pokožkou.
- Používanie prístroja sa neodporúča osobám so zníženou citlivosťou na teplo.
- Mimoriadna opatnosť sa vyžaduje, ak kúrenie používajú deti alebo osoby so zdravotným postihnutím alebo sa používa v ich blízkosti, a vždy, keď je kúrenie zapnuté a ponechané bez dozoru.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami □ alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o tom, ako používať prístroj bezpečne, a chápu možné nebezpečenstvá. □
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú k prístroju približovať, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať, regulovať, čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.
- Nepoužívajte toto kúrenie v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nemôžu miestnosť opustiť samostatne, iba ak sa na to neustále dohliada.
- Ak sa vykurovací panel nepoužíva, odpojte ho od elektrickej siete.
- Neskáčte ani nelezte na vykurovaciu dosku a nevyvíjajte na prístroj veľký tlak.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, popáleninám alebo podobným nehodám, je obzvlášť dôležité, aby ste pred čistením vykurovacieho panela odpojili napájanie a nechali prístroj úplne vychladnúť. Na čistenie by sa mala používať suchá tkanina. Na čistenie sa nesmie používať benzín alebo čistiace prostriedky obsahujúce kyseliny.

**nezakrývať****nedotýkať sa****nekropiť vodou****Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.**

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné. Inštaláciu môže vykonať iba školený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či pri demontáži senzoru vypnite. Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

Montáž oporných nôh



1. Aby ste zabránili poškriabaniu rámu, nalepte na zadnú stranu rámu dve dodané textilné stuhy.
2. Umiestnite vykurovací panel na oporných nohách v miestach, kde sa nachádzajú textilné stuhy.
3. Do medzery medzi rámom vykurovacieho panela a opornými nohami vložte gumový diel.
4. Utiahnite skrutky na oporných nohách.

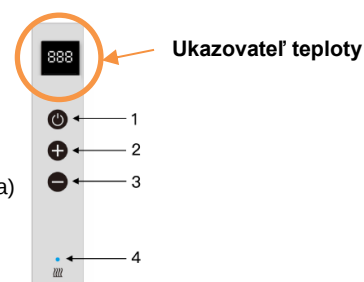
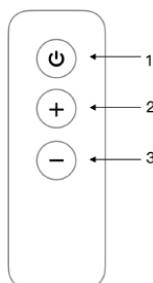
Obsluha:

Tlačidlá a obrázky termostatu

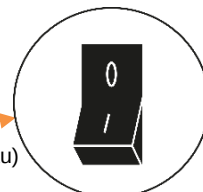
1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Tlačidlo „+“
3. Tlačidlo „-“
4. Indikátor stavu vykurovania (k dispozícii len na paneli vykurovania)

Tlačidlá diaľkového ovládania

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Tlačidlo „+“
3. Tlačidlo „-“



Hlavný vypínač
(na spodnej strane termostatu)



Tento ohrievač možno ovládať pomocou tlačidiel na infračervenom vykurovacom paneli aj pomocou dodaného diaľkového ovládania.

- Prístroj zapnite hlavným vypínačom na spodnej strane termostatu.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia aktivujete vykurovanie.
- Ukazovateľ teploty sa rozsvieti a po krátkom čase zobrazí aktuálnu teplotu v miestnosti.
- Stláčaním tlačidla „-“ alebo „+“ nastavíte požadovanú teplotu vykurovania. Hodnota na displeji sa stlačením zmení, zobrazí sa požadovaná teplota vykurovania a spustí sa vykurovanie (rozsvieti sa indikátor 4).
- Po nastavení teploty vykurovania sa displej vráti na zobrazenie teploty v miestnosti.
- Akonáhle sa dosiahne nastavená teplota vykurovania, termostat zastaví proces vykurovania.
- Ak potom teplota opäť klesne pod nastavenú teplotu vykurovania, termostat začne opäť kúriť.

SL

Podatkovni list

Infrardeče grelné plošče INFRAe² COMPLETE FRAME z daljinskim upravljalnikom, termostatom in nogami

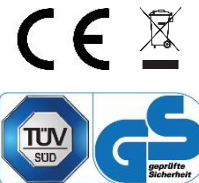

Sodobni grelné plošče elegantnega designa

Te grelné plošče zagotavljajo prijetno in zdravo klimo v prostoru. Zavzamejo malo prostora, nizki stroški vzdrževanja in nabave.

Montaža: prostostoječ z nogami
Barva: bela
Material: aluminij / PET

St.artikla 4402.01043.0196 COMPLETE FRAME S 500W
St.artikla 4402.01044.0196 COMPLETE FRAME M 700W

EAN
9008954365214
9008954365221



Tehniški podatki

Grelni element: infrardeč karbonkristal (infrardeč ogljikovkristal)
Okvir: aluminij
Sprednja stena: PET
Zadnja stena: aluminij
Površinska temperatura: spredaj: 90-110°C
zadnja: 50-60°C
Izkoristek energije: 98%
Zaščita pred pregretjem: ja
Priklopna napetost: 220 - 240V AC / 50Hz
Dolžina kabla: 1,9 m z šuko vtikačem
Barva: bela
Zaščita: IP44
Klasa zaščite: SK I zaščita kablanskega priključka
Življenjska doba: ø 100.000 ur
daljinec: ja (brez baterije 2x AAA)
Termostat: ja (integriran v napravi)

Pribor

Noge
Daljinski upravljalnik

Model	Površina *	Moč	Tok	Mere	Teža
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Nezavezujoče orientacijske vrednosti: na podlagi višine stropa 2,50 m in običajne današnje izolacije.
Grelna moč je odvisna od števila zunanjih sten in izolacije ter od števila, velikosti in izolacije oken.

SL

Montaža / delovanje

Infrardeče grelné plošče INFRAe² COMPLETE FRAME
z daljinskim upravljalnikom, termostatom in nogami

Model

Št.artikla

4402.01043.0196

COMPLETE FRAME S 500W

Št.artikla

4402.01044.0196

COMPLETE FRAME M 700W

Varnostna navodila

- V nobenem primeru ne prekrivajte grelné plošče, da preprečíte pregrevanje.
- Omrežna napetost mora biti med 220-240V/50Hz, omrežni priključek pa mora imeti zaščitni kontakt z ozemljitvijo.
- Napajalni kabel ne sme biti poškodovan ali uničen. Napajalnega kabla ne smete menjati, zvijati, razstavljati, stisniti ali kako drugače zlorablјati, ker to poveča nevarnost požara ali električnega udara.
- Priključnega kabla ni mogoče zamenјati. Če je kabel poškodovan, morate napravo zavreči.
- Da preprečíte preobremenitev tokokroga, grelné plošče ne povezuјte v tokokrog z drugimi napravami.
- Izogibajte se uporabi podaljškov, saj obstaja večja verjetnost, da se pregreјejo in predstavljajo nevarnost požara.
- Grelné plošče ne smete uporabljati v neposredni bližini prhe, kopalne kadi, bazena itd.
- Ploščo nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padla v kad ali drugo posodo z vodo.
- Grelné plošče ne smete postaviti zraven ali na lahko vnetljive ali talilne predmete in predmete, kot so zavese, pohištvo, postelјnina, oblačila, papir, slama, plastika itd.
- Varnostna razdalјa: najmanј 30 cm od spredaj; vsaj 10 cm na desno in levo stran.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer so shranjeni bencin, barve ali druge vnetljive tekočine.
- Plošča je med uporabo vroča. Da preprečíte opekline, se naprave ne dotikajte z golo kožo.
- Ni priporočljivo da napravo uporabljajo osebe z zmanјšano občutljivostjo na toploto.
- Kadar grelnó ploščo uporabljajo otroci ali invalidne osebe ali v njeni bližini, je potrebna izjemna previdnost ter kadar koli grelnó ploščo uporabljate in pustite brez nadzora.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanјšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanјkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo možne nevarnosti.
- Čiščenje in vzdrževanje ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti ne smejo vklaplјati, krmiliti, čistiti ali izvajati vzdrževalnih del na napravi.
- Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih z ljudmi, ki ne morejo zapustiti prostora sami, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Ko grelné plošče ne uporabljate, jo izključite iz vtičnice.
- Ne skačíte ali plezajte po grelni plošči in ne pritiskajte močno na napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, opeklinam ali podobnim nesrečam, je še posebej pomembno, da pred čiščenjem grelné plošče odklopite napajanje in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
Za čiščenje je treba uporabiti suho krpo.
Za čiščenje ne uporabljajte bencina ali čistil na osnovi kisline.



Ne prekrivati



Ne se dotikati



Ne škropiti

Varnost naprave je zagotovljena le ob upoštevanju navodil glede varnosti in uporabe.

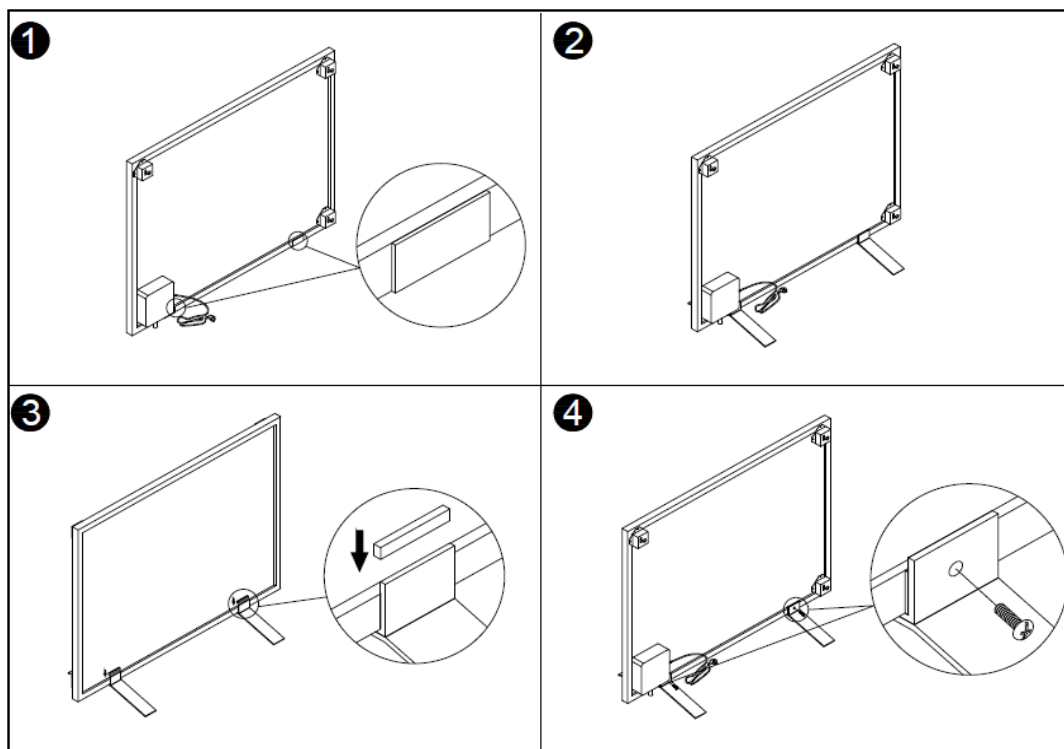
Ta izdelek se lahko uporablјa le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna.

Montažo lahko izvede samo strokovno usposoblјena oseba in upošteva elektrotehniške predpise.

Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz elek.omrežja.

Naprave ne smete spreminјati. Kakršna koli sprememba naprave bo razvelјavila garancijo in naredila napravo življenjsko nevarno.

Noge za montažo



1. Da bi se izognili praskam na okvirju, prilepite priložene trakove tkanine na zadnji del okvirja.
2. Grelno ploščo položite na noge na mesta, kjer ste namestili trakove tkanine.
3. Gumijasti kos vstavite v režo med okvirjem grelne plošče in nogami.
4. Privijte vijake na nogah.

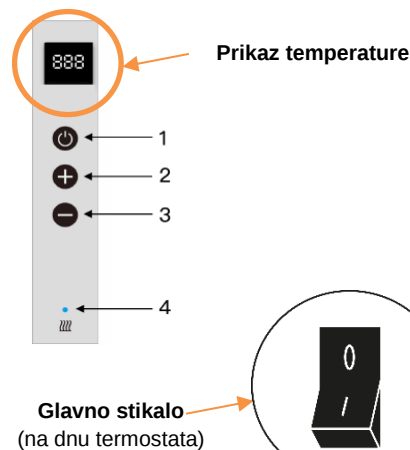
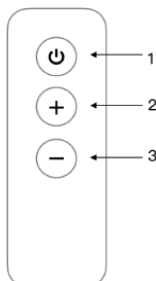
Uporaba:

Gumbi in slike Termostat

1. Gumb za vklop/izklop
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".
4. Indikator stanja ogrevanja (samo na grelni plošči)

Gumbi Daljinski upravljalnik

1. Gumb za vklop/izklop
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".



Ta grelnik lahko upravljate s pomočjo gumbov na IR grelni plošči in priloženega daljinskega upravljalnika.

- Napravo vklopite z glavnim stikalom na dnu termostata.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop. za vklop grelca.
- Prikaz temperature zasveti in po kratkem času prikaže trenutno sobno temperaturo.
- Za nastavitve želene temperature ogrevanja pritisnite tipko "-" ali "+". Vrednost na zaslonu se spremeni.
- Ob pritisku prikaže želeno temperaturo ogrevanja in naprava začne segrevati (indikator 4 sveti).
- Po nastavitvi temperature ogrevanja se prikaz vrne na prikaz sobne temperature
- Takoj, ko je dosežena nastavljena temperatura ogrevanja, termostat prekine proces ogrevanja.
- Takoj, ko temperatura pade pod nastavljeno temperaturo, začne termostat ponovno segrevati.



Podatkovni list

Infracrvena grijaća ploča INFRAe² COMPLETE FRAME s daljinskim upravljačem i nogama



Moderne grijaće ploče elegantnog dizajna

Ove grijaće ploče pružaju ugodnu i zdravu klimu u prostoriji. Zauzimaju malo prostora, zahtjevaju niske troškove nabave i održavanja.



Postavljanje: samostojeće s nogama
Boja: bijela
Materijal: aluminij / PET

Br.artikla 4402.01043.0196 COMPLETE FRAME S 500W
Br.artikla 4402.01044.0196 COMPLETE FRAME M 700W

EAN 9008954365214
9008954365221

Tehnički podaci

Grijaći element: infracrveni ugljični kristali
Okvir: aluminij
Prednja površina: PET
Stražnja površina: aluminij
Površinska temperatura: prednja: 90-110°C
stražnja: 50-60°C
Energetska učinkovitost: 98%
Zaštita od pregrijavanja: da
Priključni napon: 220 - 240V AC / 50Hz
Duljina kabela: 1,9 m sa sigurnosnim utikačem
Boja: bijela
Zaštita: IP44
Klasa zaštite: SK I priključak zaštitnog vodiča
Vijek trajanja: ø 100.000 sati
Daljinski upravljač: da (bez baterija 2x AAA)
Termostat: da (integrirani u uređaj)

Pribor

Noge
Daljinski upravljač

Model	Kvadratura *	Snaga	Napon	Dimenzije	Težina
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Neobvezujuće orijentacijske vrijednosti: temeljene na visini stropa od 2,50 m i normalnoj izolaciji u današnjici.
Snaga grijanja ovisi o broju vanjskih zidova i izolaciji te broju, veličini i izolaciji prozora.

**Montaža / rad****Infracrvena grijaća ploča INFRAe² COMPLETE FRAME
s daljinskim upravljačem i nogama****Model**

Br.artikla	4402.01043.0196	COMPLETE FRAME S 500W
Br.artikla	4402.01044.0196	COMPLETE FRAME M 700W

Sigurnosne upute

- Ni u kojem slučaju nemojte prekrivati grijaću ploču kako biste izbjegli pregrijavanje.
 - Mrežni napon mora biti između 220-240V/50Hz, a mrežni priključak mora imati zaštitni kontakt s uzemljenjem.
 - Kabel za napajanje ne smije biti oštećen ili uništen. Kabel za napajanje ne smije se mijenjati, savijati, rastavljati, stiskati ili na drugi način zloupotrijebiti jer to povećava opasnost od požara ili strujnog udara.
 - Priključni kabel se ne može zamijeniti. Ako se kabel ošteti, uređaj se mora zbrinuti.
 - Kako biste izbjegli preopterećenje kruga, grijaću ploču nemojte uključivati u krug s drugim uređajima.
 - Izbjegavajte korištenje produžnih kabela jer postoji veća vjerojatnost da će se pregrijati i predstavljati rizik od požara.
 - Grijaća ploča ne smije se koristiti u neposrednoj blizini tuša, kade, bazena itd.
 - Ploču nikada ne postavljajte na način da može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
 - Grijaća ploča ne smije se postavljati pored ili na lako zapaljive ili topljive predmete i predmete kao što su zavjese, namještaj, posteljina, odjeća, papir, slama, plastika itd.
 - Sigurnosna udaljenost: najmanje 30 cm s prednje strane; najmanje 10 cm u desnu i lijevu stranu.
 - Ne koristite uređaj u prostorima gdje su pohranjeni benzin, boja ili druge zapaljive tekućine.
 - Ploča je vruća kada se koristi. Kako biste izbjegli opekline, ne dodirujte uređaj golom kožom.
 - Ne preporuča se uporaba uređaja od strane osoba sa smanjenom osjetljivošću na toplinu.
 - Potreban je izniman oprez kada grijaću ploču koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili u blizini nje te kad god se grijaća ploča koristi i ostavlja bez nadzora.
 - Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumiju moguće opasnosti.
 - Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
 - Djecu mlađu od 3 godine mora se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
 - Djeci u dobi između 3 i 8 godina nije dopušteno uključivati, kontrolirati, čistiti ili izvoditi radove održavanja uređaja.
 - Ovu grijalicu nemojte koristiti u malim prostorijama kada su u njima ljudi koji ne mogu napustiti prostoriju sami, osim ako su pod stalnim nadzorom.
 - Kada se ploča za grijanje ne koristi, odspojite je iz utičnice.
 - Nemojte skakati na grijaću ploču ili se na nju penjati niti nemojte snažno pritiskati uređaj.
 - Kako biste izbjegli strujne udare, opekline ili slične nesreće, osobito je važno prije čišćenja grijaće ploče odspojiti napajanje i ostaviti uređaj da se potpuno ohladi. Za čišćenje treba koristiti suhu krpu.
- Za čišćenje se ne smiju koristiti benzin ili sredstva za čišćenje na bazi kiselina.

**Ne prekrivati****Ne dirati****Nemojte prskati****Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju upute u pogledu sigurnosti i upotrebe.**

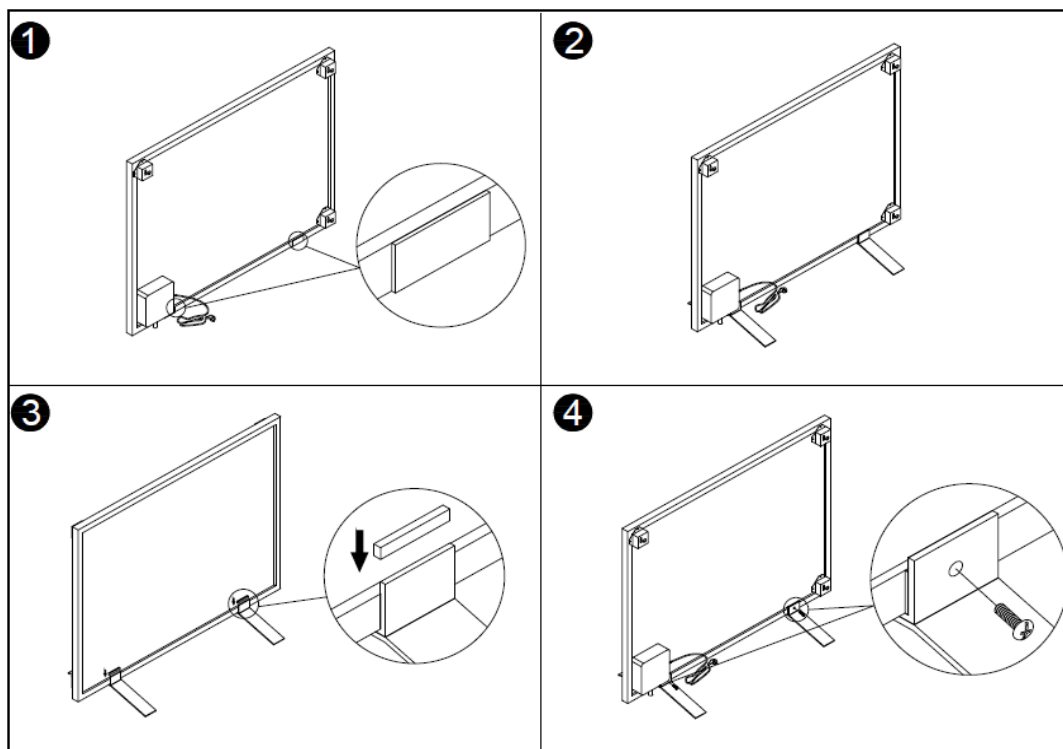
Ovaj uređaj smije se upotrebiti samo predviđenu namijenu, te se bilo koja druga upotreba smatra nepravilnom i može biti opasna.

Montažu smije obavljati samo osposobljeno osoblje u skladu sa važećim propisima.

Prije montaže ili bilo kakvog drugog zahvata na uređaju uređaj se mora odspojiti od napajanja.

Na uređaju se ne smiju vršiti preinake. Svaka preinaka na uređaju poništava jamstvo i uređaj učiniti opasnim po život.

Noge za montažu



1. Kako biste izbjegli ogrebotine na okviru, na stražnju stranu okvira zalijepite dvije priložene trake od tkanine.
2. Postavite grijaću ploču na noge u područjima gdje ste postavili trake od tkanine.
3. Umetnite gumeni komad u razmak između okvira grijaće ploče i nogu.
4. Zategnite vijke na nogama.

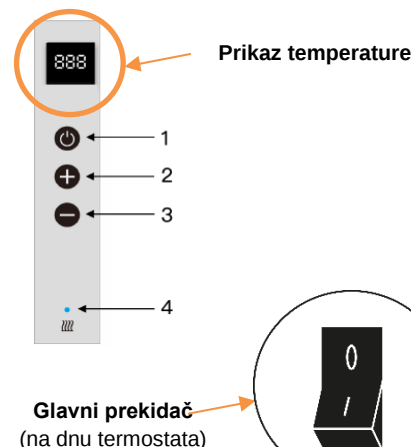
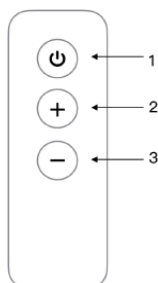
Korištenje:

Gumbi i slike
Termostat

1. Gumb za uklj./isklj.
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".
4. Indikator statusa grijanja (samo na grijaćoj ploči)

Gumbi
Daljinski upravljač

1. Gumb za uklj./isklj.
2. Gumb "+".
3. Gumb "-".



Ovom grijalicom se može upravljati pomoću gumbi na IC grijaćoj ploči kao i pomoću priloženog daljinskog upravljača.

- Uključite uređaj pomoću **glavnog prekidača** na dnu termostata.
- Pritisnite **gumb za uklj./isklj.** kako biste uključili grijač.
- Zaslom temperature svijetli i nakon kratkog vremena prikazuje trenutnu temperaturu prostorije.
- Za postavljanje željene temperature grijanja pritisnite gumb "-" ili "+". Vrijednost na zaslonu se mijenja.
- Kada se pritisne i prikazuje željenu temperaturu grijanja i uređaj počinje grijati (**indikator 4 svijetli**).
- Nakon postavljanja temperature grijanja, zaslon se vraća na prikaz temperature prostorije
- Čim se postigne zadana temperatura grijanja, termostat zaustavlja postupak grijanja.
- Čim temperatura padne ispod zadane temperature, termostat ponovno počinje grijati.

HU

Adatlap

**Infravörös fűtőpanel INFRAe² COMPLETE FRAME
távirányítóval és termosztáttal, szabadon felállítva****Fűtőpanel lapos kivitelben**

Ez a fűtőpanel egy kellemes és egészséges helységklimát biztosít.
Kevés helyigény, alacsony beszerzési és karbantartási költségek.



Szerelési mód: szabadon felállítva (lábakkal)
Szín: fehér
Anyag: Aluminium / PET

Termékszám: 4402.01043.0196
Termékszám: 4402.01044.0196

COMPLETE FRAME S 500W
COMPLETE FRAME M 700W

EAN
9008954365214
9008954365221

Műszaki adatok

Fűtőelem:	Infravörös karbon kristály
Keret:	Aluminium
Előlap felülete	PET
Hátfal:	Aluminium
Felületi hőmérséklet:	Előlap: 90-110°C Hátfal: 50-60°C
Energia hatékonyság:	98%
Túlmelegedés elleni védelem:	Igen
Hálózati feszültség:	220 - 240V AC / 50Hz
Csatlakozókábel:	1,9m földelt dugvillával
Szín:	fehér
Védettség	IP44
Védelmi osztály:	I.védővezetőcsatlakozás
Élettartam:	ø 100.000 óra
Távirányító	Igen (elemek nélkül 2x AAA)
Termosztát:	Igen (integrálva a készülékbe)

Tartozék

Lábak
Távirányító

Modell	Felület *	Teljesítmény	Névleges áram	Méret	Súly
COMPLETE FRAME S 500W	6-10m ²	500W	2,17A	700 x 600 x 50mm	2,2kg
COMPLETE FRAME M 700W	9-14m ²	700W	3,04A	1000 x 600 x 50mm	3,0kg

* Nem kötelező arányértékek: 2,50m helységmagasságból és a jelenleg érvényben lévő hőszigetelési előírásokra alapozva;
A fűtőérték függ a külső falak számától és hőszigetelésétől, valamint az ablakok számától, azok nagyságától és hőszigetelésétől.

**Szerelés/Használat****Infravörös fűtőpanel INFRAe² COMPLETE FRAME
távírányítóval és termosztáttal, szabadon felállítva****Model**

Termékszám: 4402.01043.0196 **COMPLETE FRAME S 500W**
Termékszám: 4402.01044.0196 **COMPLETE FRAME M 700W**

Biztonsági előírások

- Semmilyen körülmények között ne takarja le a fűtőpanelt a túlforrósodás megelőzése érdekében.
- A hálózati feszültségnek mindig 220-240V/50 Hz legyen és a csatlakozást védőföldeléssel kell ellátni.
- A csatlakozókábel nem lehet sérült, átalakított, megtört, széthúzott, vagy egyéb formai változtatású amely esetleg fokozza a tűz, vagy áramütés veszélyét.
- A csatlakozókábelt nem lehet cserélni. A megsérült a kábel, akkor a készüléket kell cserélni.
- Az áramkör túlterhelésének megelőzésének érdekében ne csatlakoztassa a fűtőpanelt más készülék áramkörére.
- Kerülje a hosszabbító használatát, mert az könnyen túlmelegszik és ezáltal tűzveszélyt okozhat.
- A fűtőpanel nem használható tusoló, fürdőkád, medence közvetlen közelében.
- A panelt úgy kell felállítani, hogy az ne essen fürdőkádba, vagy más egyéb víztárolóba.
- A fűtőpanelt nem szabad gyúlékony vagy könnyen olvadó mint pl. függöny, bútor, ágynemű, ruházat, papír, szalma, műanyag, stb. tárgyak közelébe helyezni.
- Biztonsági távolság: min.30cm az előlaptól, ill.10cm a jobb és bal oldaltól.
- Ne használja a készüléket benzin, lakk, vagy más gyulladásveszélyes anyagok tárolására szolgáló helyiségekben.
- A panel felülete használatkor forró. Égési sérülések megelőzése érdekében ne érintkezzen a bőre közvetlenül a készülékhez.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent hőérzékelésű személyeknek.
- Különös elővigyázatosságot igényel a fűtőtest felügyelet nélküli üzemeltetése gyermekek, vagy fogyatékkal élők környezetében.
- A készüléket gyermekek 8 éves kortól, testi vagy szellemi fogyatékkal élő, vagy nem kielégítő tudással és tapasztalattal bíró felnőttek a készüléket felügyelet mellett vagy csak a használatra megtanítva, lehetséges veszélyek ismeretében használhatják.
- Gyermekek általi tisztítás és karbantartás csak felügyelet mellett végezhető.
- 3 év alatti, folyamatos felügyelet nélküli gyermekeket tartsuk távol a készüléktől.
- 3 és 8 év közötti gyermekek nem végezhetnek bekapcsolási, szabályozási, tisztítási vagy karbantartási munkát a készüléken.
- Ezt a fűtést ne használja olyan kis helyiségben ahol a helyiséget egyedül elhagyni nem tudó állandó felügyelet nélküli személy tartózkodik.
- Ha fűtőpanelt nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ne lépjen vagy ugorjon, ne gyakoroljon nagy nyomást a fűtőpanelre.
- Áramütés, égési sérülés vagy egyéb hasonló balesetek megelőzése érdekében a fűtőpanel tisztítása előtt nagyon fontos, a hálózatról történő leválasztás, a készülék teljes lehűlésének kivárása. A tisztításhoz használjon száraz törlőruhát. A tisztításhoz tilos benzint vagy egyéb maró hatású tisztítószert alkalmazni.

**Letakarni tilos****Megérinteni veszélyes****Vízzel locsolni tilos****A készülékszavatosság csak a biztonsági és használati előírások betartása esetén érvényesíthető.**

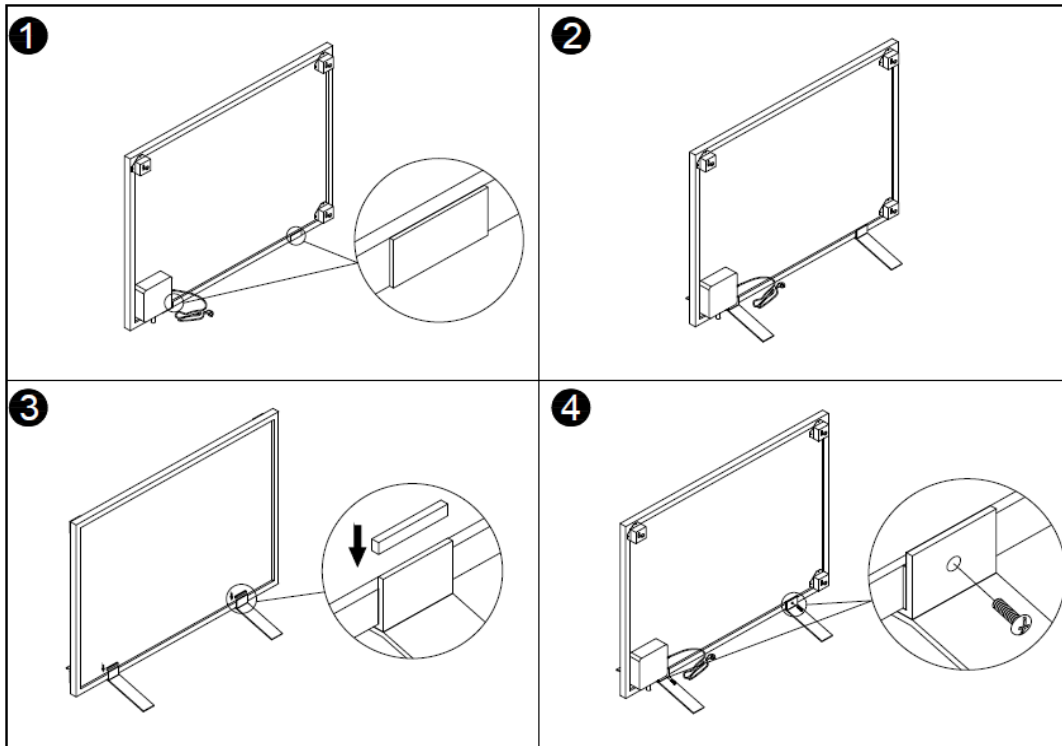
Ez a termék csak a tervezett felhasználásra alkalmazható - minden más alkalmazás helytelennek és veszélyesnek tekinthető.

A szerelését csak az érvényben lévő szabványos technikai előírás szerint szakember végezheti.

A szerelés előtt és minden egyéb beavatkozáskor a hálózatról történő leválasztás kötelező.

A készüléket tilos átalakítani. Bármilyen átalakítás a garancia elvesztésével jár és veszélyessé teheti a terméket.

Lábak szerelése



1. A keret karcolódásának elkerülése érdekében ragassza fel a két mellékelt szövegszalagot a keret hátuljára.
2. Helyezze a fűtőpanelt a lábakra azokon a területeken, ahol a szövegszalagok találhatók.
3. Helyezze be a gumidarabot a fűtőpanel kerete és a lábak közötti részbe.
4. Húzza meg a csavarokat a lábakon.

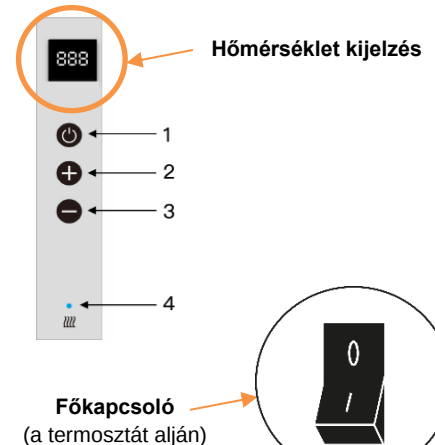
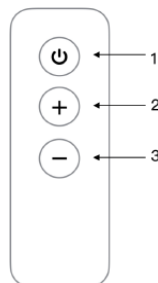
Használat:

Gombok
Termosztáton

1. Be/Kikapcsoló gomb
2. "+" gomb
3. "-" gomb
4. Fűtés állapotjelző (csak a fűtőpanelen található)

Gombok
Távírányítón

1. Be/Kikapcsoló gomb
2. "+" gomb
3. "-" gomb



Ez a fűtőkészülék az IR fűtőpanel gombjaival, valamint a mellékelt távirányítóval működtethető.

- Kapcsolja be a készüléket a termosztát alján található **főkapcsolóval**.
- Nyomja meg a **be/ki gombot** a fűtés aktiválásához.
- A hőmérséklet kijelző világít, és rövid idő múlva az aktuális szobahőmérsékletet mutatja.
- Nyomja meg a „-” vagy „+” gombot a kívánt fűtési hőmérséklet beállításához. A kijelzőn látható érték megváltozik: kijelzi a kívánt fűtési hőmérsékletet és elindítja a fűtést (**4-es jelzőlámpa világít**).
- A fűtési hőmérséklet beállítása után a kijelző visszatér a szobahőmérséklet kijelzésére.
- Amint elérte a beállított fűtési hőmérsékletet, a termosztát leállítja a fűtési folyamatot.
- Ha a fűtési hőmérséklet ismét a beállított hőmérséklet alá csökken, a termosztát újra melegíteni kezd.



Garantiebedingungen

- Dieses Garantiezertifikat garantiert, dass das Produkt während des normalen und ordnungsgemäßen Gebrauchs innerhalb der Garantiezeit einwandfrei funktioniert und wir uns verpflichten, Mängel aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen zu beseitigen.
- Garantiezeit ist 3 Jahre ab Kaufdatum
- Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Gewährleistungsfrist, die am Tag der Übergabe des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Geltungsbereich der Garantie: EU-Länder
- die Garantie umfasst die kostenfreie Reparatur oder Austausch oder Geldrückgabe (Entscheidung obliegt dem Hersteller)
- Nebenkosten wie Transport, Fahrt- und Wegzeit, Ein-/Ausbau, Entsorgung gehen zu Lasten des Käufers
- Die Garantie schließt Verbraucherrechte aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware nicht aus.

Von der Garantie ausgeschlossen ist

- Schäden durch Elementarereignisse (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, ...) und Transport
- Beschädigung oder Eingriff/Veränderung durch den Käufer/Dritte, atmosphärische Entladungen, Überspannung und chem. Einflüsse
- bei Missachtung der Gebrauchs- und Sicherheitsvorschriften, Bedienungsfehler, unsachgemäße Installation und Benutzung
- Leistungsverminderung durch die normale Abnutzung (z.B. Akkuleistung, etc.)
- optische Mängel

Inanspruchnahme der Garantie

- Wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie das Produkt gekauft haben
- die Rechnung/Kassabon gilt als Garantiebeleg
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs muss dem Händler vorgelegt werden

Hersteller/Importeur: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Händler/Servicestelle:	Produkt/Modell: IR Heizpaneel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontakt Daten Käufer:	Stempel/Unterschrift Verkäufer:	Seriennummer:
		Kaufdatum:



Záruční podmínky

- Tento záruční list zaručuje, že produkt bude řádně fungovat během normálního a správného používání v záruční době a že se zavazujeme odstranit vady způsobené vadami materiálu nebo zpracování za níže uvedených podmínek.
- Záruční doba je 3 roky od data nákupu
- Poskytovatel záruky ručí za vlastnosti nebo bezchybný provoz v záruční době, která začíná běžet v den, kdy je produkt předán spotřebiteli.
- Rozsah platnosti záruky: země EU
- Záruka obsahuje bezplatnou opravu nebo výměnu nebo vrácení peněz (právo rozhodnutí má výrobce)
- Vedlejší náklady jako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupující sám
- Záruka nevylučuje práva spotřebitele z odpovědnosti prodávajícího za vady zboží.

Záruka se nevztahuje

- Škoda způsobená přírodními vlivy (jako např.: blesk, voda, oheň, mráz, ..) a transport
- Poškození nebo jiné zásahy a změny kupujícího, atmosférické výboje, přepětí a chemické vlivy
- při nedodržení návodu použití a bezpečnostních pokynů, chyby používání, nesprávná instalace a užívání
- Snížení výkonu v důsledku běžného opotřebení
- optické chyby

Využití záruky

- Obrátte se na prodejce u kterého jste produkt zakoupili
- účtenka/paragon platí jako záruční doklad
- výrobek s veškerým dodaným příslušenstvím musí být předložen prodejci

Výrobce/dovozce: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Prodejce/Service:	Produkt/model: Infračervený topný panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontaktní údaje kupujícího:	Razítko/podpis prodávajícího:	Sériové číslo:
		Datum nákupu:

SK Záručné podmienky

- Tento záručný list zaručuje, že produkt bude riadne fungovať počas normálneho a správneho používania v záručnej dobe a že sa zaväzujeme odstrániť chyby spôsobené chybami materiálu alebo spracovania za nižšie uvedených podmienok.
- Záručná doba je 3 roky od dátumu nákupu
- Poskytovateľ záruky ručí za vlastnosti alebo bezchybnú prevádzku v záručnej dobe, ktorá začína plynúť v deň, keď je produkt odovzdaný spotrebiteľovi.
- Rozsah platnosti záruky: krajiny EU
- Záruka obsahuje bezplatnú opravu alebo výmenu alebo vrátenie peňazí (právo rozhodnutie má výrobca)
- Vedľajšie náklady ako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupujúci sám
- Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa zo zodpovednosti predávajúceho za vady tovaru.

Záruka sa nevzťahuje

- Škoda spôsobená prírodnými vplyvmi (ako napr.: blesk, voda, oheň, mráz, ...) a transport
- Poškodenie alebo iné zásahy a zmeny kupujúceho, atmosférické výboje, prepätie a chemické vplyvy
- Pri nedodržaní návodu použitia a bezpečnostných pokynov, chyby používania, nesprávna inštalácia a užívanie
- Zníženie výkonu v dôsledku bežného opotrebovania
- optické chyby

Využitie záruky

- Obráťte sa na predajcu u ktorého ste produkt zakúpili
- účtenka / paragon platí ako záručný doklad
- výrobok so všetkým dodaným príslušenstvom musí byť predložený predajcovi

Výrobca / dovozca: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Predajca / Servis:	Produkt/model: Ič vykurovací panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Kontaktné údaje kupujúceho:	Pečiatka / podpis predávajúceho:	Sériové číslo:
		Dátum nákupu:

HR Uvjeti jamstva

- Ovaj jamstveni certifikat jamči da će proizvod ispravno raditi kod normalne i pravilne upotrebe unutar jamstvenog razdoblja i obvezujemo se da ćemo odpremiti nedostatke zbog materijalnih mana izrade u skladu sa navedenim uslovima u nastavku.
- Jamstvo 3 godine od datuma kupnje.
- Davač jamstva jamči za karakteristike i pravilan rad unutar jamstvenog razdoblja, koji počinje sa datumom prodaje proizvoda potrošaču.
- Područje primjene jamstva: zemlje EU-a
- Jamstveni rok uključuje besplatan popravak ili zamjenu proizvoda ili povrat novca (odluka proizvođača).
- Drugi troškovi kao što su prijevoz, vožnja, demontaža / montaža, upravljanje otpadom su na strani kupca.
- Jamstvo ne isključuje prava potrošača iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke u robi.

Iz jamstva je isključeno

- Štete uzrokovane elementarnim nezgodama (npr. Munje, voda, požar, mraz, ...) i transport.
- Štete zbog promjene ili pokušaja popravka proizvoda od strane kupca, treće strane, atmosf. pražnjenja, prenapona, kemijs. utjecaja.
- Nepridržavanje uputa za uporabu i sigurnosnih propisa, nepravilne uporabe, nepravilne montaže i uporabe.
- Smanjena snaga zbog normalnog trošenja (npr. baterija, ..)
- optički nedostaci

Izvršenje jamstva

- Obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.
- Račun je dokaz o kupnji za izvršenje jamstva.
- Proizvod se mora vratiti prodavaču sa svim pripadajućim dijelovima i priborom.

Naziv tvrtke davaoca jamstva : e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Ovlašteni servis:	Naziv proizvoda/tip i model: IR grijači panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Podaci kupac:	Potpis i ovjera prodavatelja:	Serijski broj uređaja :
		Datum prodaje :

SI Garancijski pogoji

- S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
- Garancija 3 leta od datuma nakupa.
- Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči na datum izročitve blaga potrošniku.
- Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: države EU
- Garancijska doba zajema brezplačno popravilo ali menjavo izdelka ali povračilo denarja (odločitev proizvajalca).
- Stranski stroški kot so transport, vožnja, pot, demontaža/montaža, ravnanje z odpadki so na strani stranke.
- Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžen zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Iz garancije je izključeno

- Škoda povzročena zaradi elementarnih nesreč (npr. strela, voda, požar, zmrzal...) in transporta.
- Poškodbe zaradi spreminjanja ali poseganja v izdelek s strani kupca, tretje osebe, atmosferskih praznjenj, prenapetosti, kemičnih vplivov.
- Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih predpisov, napačni uporabi, nestrokovni montaži in uporabi.
- Zmanjšanje moči zaradi normalne obrabe (npr. moč akumulatorjev...)
- optične pomanjkljivosti

Uveljavljanje garancije

- Obrnite se na prodajalca, kjer ste kupili izdelek.
- Račun velja kot dokazilo o nakupu za uveljavitev garancije.
- Izdelek mora biti vrnjen prodajalcu z vsem priborom o.z. sestavnimi deli kot je bil dobavljen.

Distributer in dajalec garancije za Slovenijo: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Pooblaščen servis za Slovenijo:	Tip izdelka: Infrardeči grelni panel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Podatki kupec:	Zig in podpis prodajalca:	Serijska številka izdelka:
		Datum izročitve blaga, dne:

HU Garancia feltételek

- Ez a garancia igazolás biztosítja, hogy a termék normális rendeltetésszerű használat mellett a garanciaidő alatt tökéletesen működik és mi garantáljuk, hogy az anyag, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokat az alábbi feltételek szerint megszüntetjük.
- Garancia idő a vásárlás dátumától számított 3 év.
- A garanciaadó biztosítja a garancia idő alatti tökéletes üzemelést, amely a termék a fogyasztó általi átvétel napjától kezdődik.
- Érvényességi terület: EU-tagállamok
- A garancia magába foglalja az ingyenes javítást, vagy cserét, ill. pénzvisszatérítést (ennek eldöntése a gyártót illeti)
- Az egyéb költségek mint szállítás, kiszállási díj, be és kiszerelés, megsemmisítés a vevőt terheli.
- A garancia nem zárja ki a fogyasztói jogokat, amelyek az eladónak az áruk hibáival kapcsolatos felelősségéből erednek.

Garanciából történő kizárás

- Természeti csapásokból eredő károsodások (pl. villámcsapás, árvíz, tűzkár, fagykár...) és szállítás
- A vásárló/harmadik által keletkezett károsodás vagy beavatkozás/változtatás, légköri károsítás, túlfeszültség, és vegyi behatás.
- A használati és biztonsági előírások megsértése, működtetési hiba, szakszerűtlen szerelés és használat.
- A természetes elhasználódásból adódó teljesítménycsökkenés (pl. akkumulátor teljesítmény, stb...)
- Vizuális hibák

A garancia igénybevétele

- Forduljon ahhoz a kereskedőhöz akitől a terméket vásárolta
- A számla/nyugta garanciajegynek számít
- A hibás terméket minden tartozékával együtt köteles a kereskedőnek bemutatni.

Gyártó/Importőr: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Kereskedő/szerviz:	Termék/modell: IR fűtőpanel INFRAe ² COMPLETE FRAME S 500W / M 700W [] 4402.01043.0196 (S 500W) [] 4402.01044.0196 (M 700W)
Vásárló adatai:	Bélyegző/eladó aláírása:	Termék sorszáma:
		Vásárlási dátum: